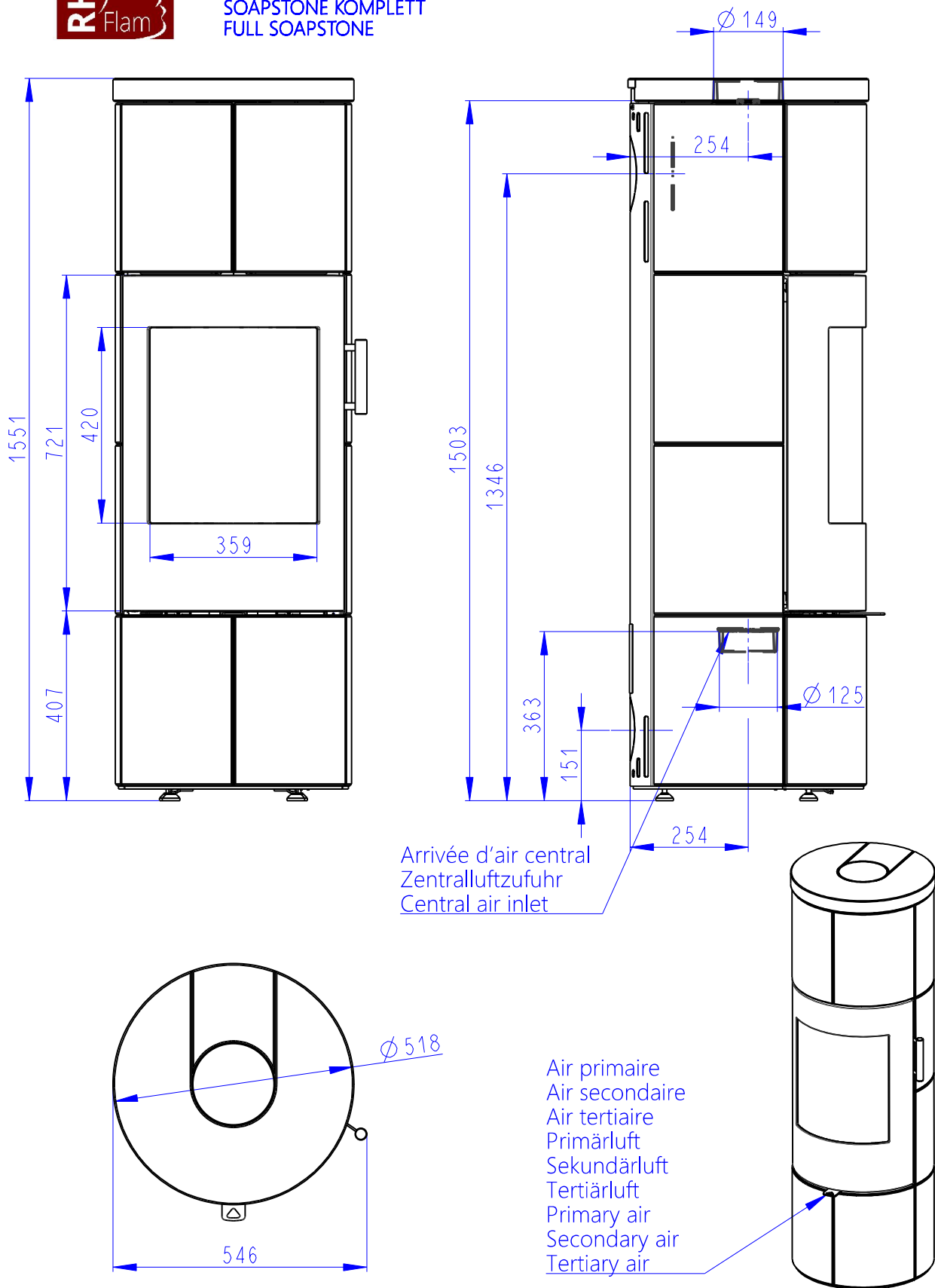




# OLBIA H 20

TOUT SOAPSTONE  
SOAPSTONE KOMPLETT  
FULL SOAPSTONE



## Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes ☒ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ☒ Ecodesign ☒ DIN+ ☒ BlmSchV2 ☒ 15a B-VG 2015

| Classification de l'appareil                                                              |                                      | Type BE                            |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                           |                                      | Puissance thermique nominale (nom) | Puissance thermique partielle (part) |
| Efficacité énergétique                                                                    | $\eta_{nom}$   $\eta_{part}$         | 81                                 | ---                                  |
| Efficacité énergétique saisonnier à la puissance thermique nominale de l'appareil         | $\eta_{s,nom}$   $\eta_{s,part}$     | 71                                 | ---                                  |
| Indice d'efficacité énergétique EEI                                                       | EEI                                  | 107                                |                                      |
| Label énergétique                                                                         |                                      | A+                                 |                                      |
| Combustible                                                                               |                                      | Bûches                             |                                      |
| Longueur recommandée de bûches                                                            |                                      | 200-330                            | mm                                   |
| Consommation moyenne de combustible                                                       |                                      | 1,71                               | kg/h                                 |
| Charge en bois autorisé                                                                   |                                      | 2,3                                | kg/h                                 |
| Intervalle entre les chargements de combustible                                           |                                      | 1 heure                            |                                      |
| Débit massique des fumées                                                                 |                                      | 21,7                               | m³/h                                 |
| Puissance thermique nominale                                                              | $P_{nom}$   $P_{part}$               | 5,8                                | kW                                   |
| Puissance thermique nominale de l'échangeur                                               | $P_{Wnom}$   $P_{Wpart}$             | ---                                | kW                                   |
| Pression d'eau maximale                                                                   | $P_W$                                | ---                                | bar                                  |
| Débit massique des gaz de combustion secs                                                 | $\Phi_{f,g,nom}$   $\Phi_{f,g,part}$ | 7,6                                | g/s                                  |
| Température moyenne des résidus de combustion                                             |                                      | 237                                | °C                                   |
| Température de sortie des gaz de combustion                                               | $T_{s,nom}$   $T_{s,part}$           | 284                                | °C                                   |
| Tirage de conduit de fumée                                                                | $P_{nom}$   $P_{part}$               | 12                                 | Pa                                   |
| Classe de température                                                                     |                                      | T400                               |                                      |
| Raccordement à une cheminée collective                                                    |                                      | Oui                                |                                      |
| Stockage du combustible dans range bûches                                                 |                                      | Non                                |                                      |
| Réchauffement maximal du bois dans range bûches                                           |                                      | ---                                | °C                                   |
| Poussière O <sub>2</sub> = 13 %                                                           | $PM_{nom}$   $PM_{part}$             | 18                                 | mg/Nm³                               |
| Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) | $CO_{nom}$   $CO_{part}$             | 0,0715<br>894                      | %<br>mg/Nm³                          |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 %                                                                 | $OGC_{nom}$   $OGC_{part}$           | 43                                 | mg/Nm³                               |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 %                                                                 | $NO_{x,nom}$   $NO_{x,part}$         | 125                                | mg/Nm³                               |
| Régulation automatique de la combustion                                                   |                                      | ---                                |                                      |
| Consommation d'énergie en mode veille                                                     | $e_{lsB}$                            | ---                                | kW                                   |
| Consommation d'électricité                                                                | $e_{l,max}$   $e_{l,min}$            | ---                                | kW                                   |
| Standing air loss                                                                         | $V_h$                                | ---                                | m³/h                                 |
| Fonctionnement par intermittence   Service ininterrompu                                   | INT   CON                            | INT                                |                                      |

## Données techniques de base

|                                                                         |            |                  |    |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|----|
| Dimensions principales (Hauteur   Largeur   Profondeur)                 | H   W   L  | 1551   518   518 | mm |
| Dimensions de la chambre de combustion (Hauteur   Largeur   Profondeur) | H   W   L  | 400   340   350  | mm |
| Dimensions de la porte (Hauteur   Largeur   Profondeur)                 | H   W   L  | ---   ---   ---  | mm |
| Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)                        |            | 1346             | mm |
| Volume de l'échangeur de chaleur                                        |            | ---              | l  |
| Diamètre du conduit de fumée                                            |            | 150              | mm |
| Diamètre de buse d'air de combustion                                    | $d_{out}$  | 150              | mm |
| Diamètre de l'arrivée d'air centrale                                    |            | 125              | mm |
| Longueur maximale (tuyau) d'arrivée d'air centrale                      |            | 5000             | mm |
| Poids                                                                   | m          | 309              | kg |
| Capacité de charge                                                      | $m_{chim}$ | 200              | kg |

## Capacité thermique (Pouvoir calorifique)

taille minimale de la pièce où est installé l'appareil

|                                                              |                                                             |     |                |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----|----------------|
| Isolation de la maison – très bon (20 W/m <sup>3</sup> )     | par exemple, maison neuve et isolée / habitée en permanence | 216 | m <sup>3</sup> |
| Isolation de la maison – bon (22,5 W/m <sup>3</sup> )        |                                                             | 192 | m <sup>3</sup> |
| Isolation de la maison – moyen (32 W/m <sup>3</sup> )        |                                                             | 135 | m <sup>3</sup> |
| Isolation de la maison – mauvais (45 W/m <sup>3</sup> )      |                                                             | 96  | m <sup>3</sup> |
| Isolation de la maison – très mauvais (50 W/m <sup>3</sup> ) | par exemple une vieille maison / chalet / chalet non isolé  | 86  | m <sup>3</sup> |

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

|                            |                 |     |    |
|----------------------------|-----------------|-----|----|
| Arrière                    | d <sub>R</sub>  | 100 | mm |
| Avant                      | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Avant (par rapport au sol) | d <sub>F</sub>  | 450 | mm |
| Latéral                    | d <sub>S</sub>  | 350 | mm |
| Latéral avec vitre         | d <sub>S1</sub> | --- | mm |
| Latéral – niche            | d <sub>S2</sub> | 200 | mm |
| Latéral – emplacement 45°  | d <sub>S3</sub> | 150 | mm |
| Rayonnement latéral        | d <sub>L</sub>  | 450 | mm |
| Depuis le sol              | d <sub>B</sub>  | 0   | mm |
| Plafond                    | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé \*

|         |                |     |    |
|---------|----------------|-----|----|
| Arrière | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Latéral | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Distance par rapport aux matériaux combustibles avec plaque de suspension

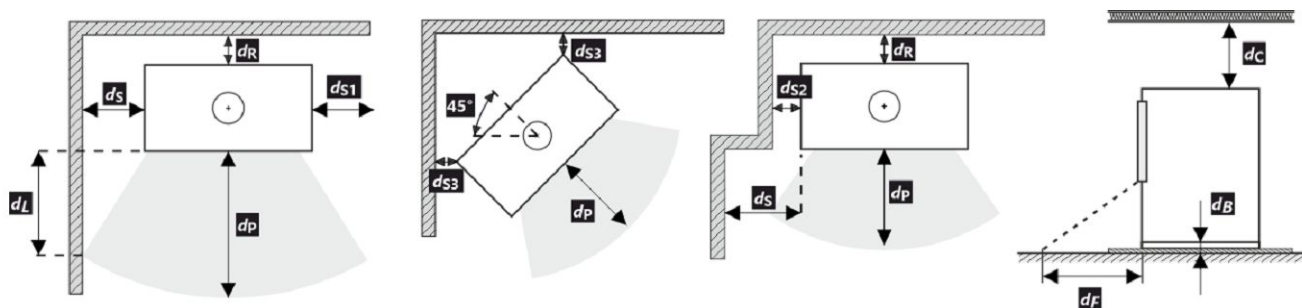
|         |                |     |    |
|---------|----------------|-----|----|
| Arrière | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Latéral | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé une plaque de suspension \*

|         |                |     |    |
|---------|----------------|-----|----|
| Arrière | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Latéral | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Distance par rapport aux matériaux non combustibles

|                 |                    |     |    |
|-----------------|--------------------|-----|----|
| Arrière         | d <sub>Rnon</sub>  | 80  | mm |
| Latéral         | d <sub>Snon</sub>  | 300 | mm |
| Latéral – niche | d <sub>S2non</sub> | 80  | mm |



Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

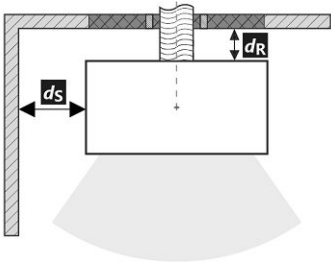
d<sub>F</sub> ou d<sub>L</sub> peut être déclaré 0 mm si la valeur 65 K n'est pas dépassée sur le sol devant ou sur les murs latéraux en raison du rayonnement.

\* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

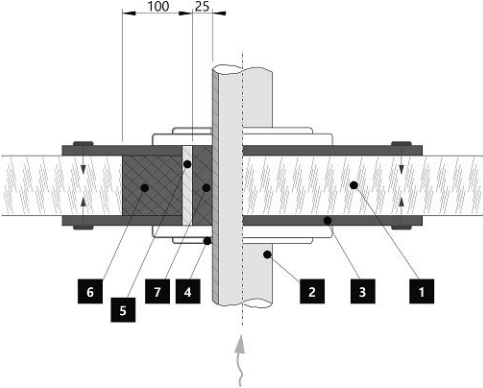
Distance par rapport aux matériaux combustibles (non combustibles) – Raccordement arrière du conduit de fumée

|         |       |     |    |
|---------|-------|-----|----|
| Arrière | $d_R$ | 100 | mm |
| Latéral | $d_S$ | 350 | mm |

Raccordement arrière du conduit de fumée



Passage du conduit de fumée à travers un mur en matériau combustible

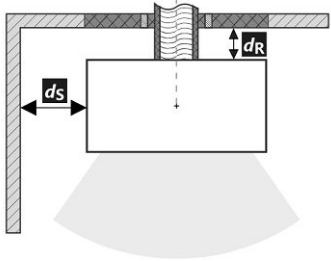


- 1. Mur
- 2. Conduit de fumée
- 3. Plaque de recouvrement (incombustibles, non métallique)
- 4. Rosage
- 5. Tuyau de protection
- 6. Remplissage isolant (incombustible, par exemple la fibre de verre)
- 7. Remplissage isolant (incombustible, par exemple l'argile des poêliers)

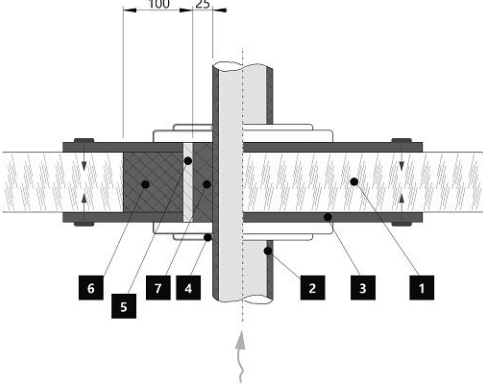
Distance par rapport aux matériaux combustibles (non combustibles) – Raccordement arrière du conduit de fumée (isolé)

|         |       |     |    |
|---------|-------|-----|----|
| Arrière | $d_R$ | --- | mm |
| Latéral | $d_S$ | --- | mm |

Raccordement arrière du conduit de fumée (isolé)



Passage du conduit de fumée à travers un mur en matériau combustible



- 1. Mur
- 2. Conduit de fumée isolé
- 3. Plaque de recouvrement (incombustibles, non métallique)
- 4. Rosage
- 5. Tuyau de protection
- 6. Remplissage isolant (incombustible, par exemple la fibre de verre)
- 7. Remplissage isolant (incombustible, par exemple l'argile des poêliers)

## Deklarierte Produkteigenschaften

|                                                             |                                                      |  |  |                                            |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------|--|--|--|------------------------------|--|--|--|--------|--|--|--|------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| Harmonisierte technische Spezifikation                      |                                                      |  |  | ✓ EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022 |  |  |  | ✓ Ecodesign                  |  |  |  | ✓ DIN+ |  |  |  | ✓ BlmSchV2 |  |  |  | ✓ 15a B-VG 2015 |  |  |  |
| Produktklassifizierung                                      |                                                      |  |  | Type BE                                    |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
|                                                             |                                                      |  |  | Nennwärmeleistung (nom)                    |  |  |  | Teillastwärmeleistung (part) |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Energiewirkungsgrad                                         | $\eta_{\text{nom}}$   $\eta_{\text{part}}$           |  |  | 81                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad                             | $\eta_{\text{Snom}}$   $\eta_{\text{Spart}}$         |  |  | 71                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Energieeffizienzindex                                       | EEI                                                  |  |  | 107                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Energielabel                                                |                                                      |  |  | A+                                         |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Brennstoff                                                  |                                                      |  |  | Scheitholz                                 |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Brennstofflänge                                             |                                                      |  |  | 200-330                                    |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch                      |                                                      |  |  | 1,71                                       |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Zulässiger Brennstoffverbrauch                              |                                                      |  |  | 2,3                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Brennstofflieferintervall                                   |                                                      |  |  | 1 Stunde                                   |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Verbrennungsluftmenge                                       |                                                      |  |  | 21,7                                       |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Nennwärmeleistung                                           | $P_{\text{nom}}$   $P_{\text{part}}$                 |  |  | 5,8                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Wärmetauscherleistung                                       | $P_{\text{Wnom}}$   $P_{\text{Wpart}}$               |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Maximaler Wasserbetriebsdruck                               | $p_{\text{W}}$                                       |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Rauchgasmassenstrom (trocken)                               | $\Phi_{\text{f, g nom}}$   $\Phi_{\text{f, g part}}$ |  |  | 7,6                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Durchschnittliche Abgastemperatur                           |                                                      |  |  | 237                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Rauchgasaustrittstemperatur                                 | $T_{\text{snom}}$   $T_{\text{spart}}$               |  |  | 284                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Förderdruck                                                 | $p_{\text{nom}}$   $p_{\text{part}}$                 |  |  | 12                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Temperaturklasse                                            |                                                      |  |  | T400                                       |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Mehrfachbelegung                                            |                                                      |  |  | Ja                                         |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Lagerung von Brennstoff im Holzfach                         |                                                      |  |  | Nein                                       |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach                   |                                                      |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 %                             | $PM_{\text{nom}}$   $PM_{\text{part}}$               |  |  | 18                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) | $CO_{\text{nom}}$   $CO_{\text{part}}$               |  |  | 0,0715<br>894                              |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 %                                   | $OGC_{\text{nom}}$   $OGC_{\text{part}}$             |  |  | 43                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 %                       | $NO_{\text{xnom}}$   $NO_{\text{xpart}}$             |  |  | 125                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Automatische Abbrandsteuerung                               |                                                      |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Stromverbrauch im Bereitschaftszustand                      | $e_{\text{lsb}}$                                     |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Stromverbrauch                                              | $e_{\text{lmax}}$   $e_{\text{lmin}}$                |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Ständiger Luftverlust                                       | $V_{\text{h}}$                                       |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Intervallbetrieb   Dauerbetrieb                             | INT   CON                                            |  |  | INT                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |

## Technische Grunddaten

|                                                       |                   |                  |    |
|-------------------------------------------------------|-------------------|------------------|----|
| Hauptabmessungen (Höhe   Breite   Tiefe)              | H   W   L         | 1551   518   518 | mm |
| Abmessungen der Brennkammer (Höhe   Breite   Tiefe)   | H   W   L         | 400   340   350  | mm |
| Abmessungen der Feuerraumtür (Höhe   Breite   Tiefe)  | H   W   L         | ---   ---   ---  | mm |
| Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss      |                   | 1346             | mm |
| Volumen Wärmetauscher                                 |                   | ---              | l  |
| Rauchrohrdurchmesser                                  |                   | 150              | mm |
| Abgasstutzen                                          | $d_{\text{out}}$  | 150              | mm |
| Durchmesser zentrale Luftzufuhr                       |                   | 125              | mm |
| Maximale Länge (Rohrleitung) der zentralen Luftzufuhr |                   | 5000             | mm |
| Gewicht                                               | m                 | 309              | kg |
| Tragfähigkeit                                         | $m_{\text{chim}}$ | 200              | kg |

## Heizleistung (Brennwert)

mindestraumgröße für die Installation des Produkts

|                                                                |                                               |     |                |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----|----------------|
| Wärmedämmung des Hauses – sehr gut (20 W/m <sup>3</sup> )      | z.B. neues, isoliertes Haus / ständig bewohnt | 216 | m <sup>3</sup> |
| Wärmedämmung des Hauses – gut (22,5 W/m <sup>3</sup> )         |                                               | 192 | m <sup>3</sup> |
| Wärmedämmung des Hauses – mittel (32 W/m <sup>3</sup> )        |                                               | 135 | m <sup>3</sup> |
| Wärmedämmung des Hauses – schlecht (45 W/m <sup>3</sup> )      |                                               | 96  | m <sup>3</sup> |
| Wärmedämmung des Hauses – sehr schlecht (50 W/m <sup>3</sup> ) | z.B. altes, ungedämmtes Haus / Hütte / Chalet | 86  | m <sup>3</sup> |

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

|                             |                 |     |    |
|-----------------------------|-----------------|-----|----|
| Rückwand                    | d <sub>R</sub>  | 100 | mm |
| Strahlungsbereich           | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Strahlungsbereich zum Boden | d <sub>F</sub>  | 450 | mm |
| Seitenwände                 | d <sub>S</sub>  | 350 | mm |
| Seite mit Glas              | d <sub>S1</sub> | --- | mm |
| Seite – Nische              | d <sub>S2</sub> | 200 | mm |
| Seite – Ausrichtung 45°     | d <sub>S3</sub> | 150 | mm |
| Seitliche Strahlung         | d <sub>L</sub>  | 450 | mm |
| Von dem Boden               | d <sub>B</sub>  | 0   | mm |
| Von der Decke               | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr \*

|             |                |     |    |
|-------------|----------------|-----|----|
| Rückwand    | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Seitenwände | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Abstand zu brennbaren Materialien mit Aufhängeblech (Abschirmung)

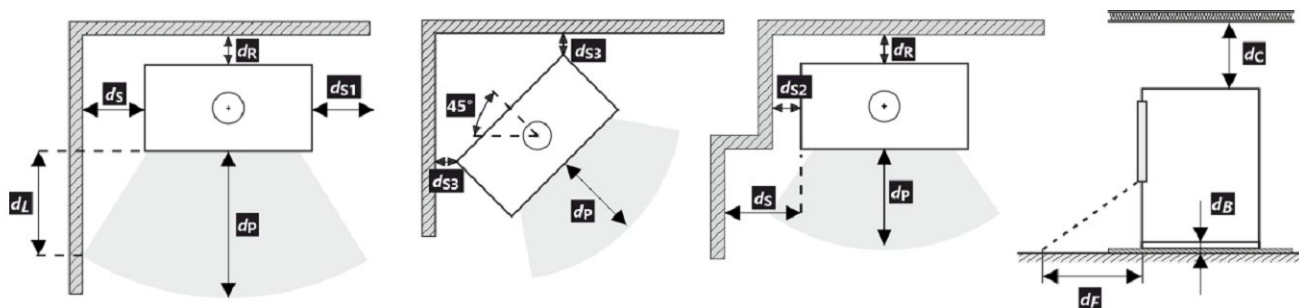
|             |                |     |    |
|-------------|----------------|-----|----|
| Rückwand    | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Seitenwände | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr und Aufhängeblech (Abschirmung) \*

|             |                |     |    |
|-------------|----------------|-----|----|
| Rückwand    | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Seitenwände | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

|                |                    |     |    |
|----------------|--------------------|-----|----|
| Rückwand       | d <sub>Rnon</sub>  | 80  | mm |
| Seitenwände    | d <sub>Snon</sub>  | 300 | mm |
| Seite – Nische | d <sub>S2non</sub> | 80  | mm |



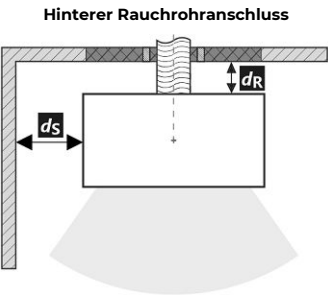
Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

Wird der Wert von 65 K auf dem Fußboden vor oder an den Seitenwänden durch Strahlung nicht überschritten, kann d<sub>F</sub> oder d<sub>L</sub> als 0 mm angegeben werden.

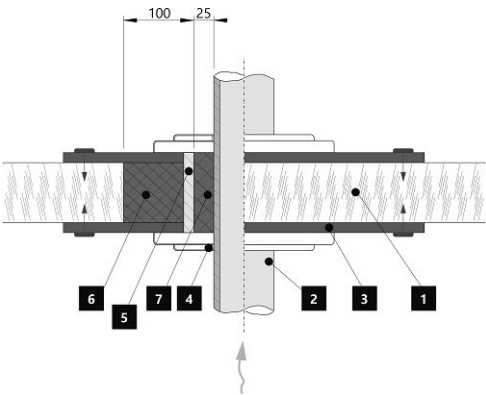
\* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

Abstand zu brennbaren (nicht brennbaren) Materialien – hinterer Rauchrohranschluss

|             |       |     |    |
|-------------|-------|-----|----|
| Rückwand    | $d_R$ | 100 | mm |
| Seitenwände | $d_S$ | 350 | mm |



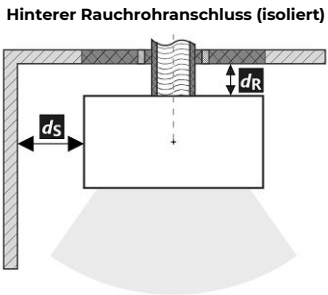
Durchgang des Rauchrohrs durch eine Wand aus brennbarem Material



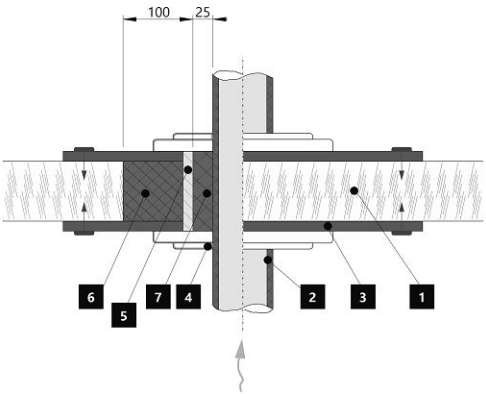
- 1.  Wand
- 2.  Rauchrohr
- 3.  Abdeckplatte (nicht brennbar, kein metallisch)
- 4.  Rosette
- 5.  Schutzrohr
- 6.  Isolierung (nicht entflammbar, z. B. Glasfaser)
- 7.  Isolierung (nicht brennbar, z. B. Ofenlehm)

Abstand zu brennbaren (nicht brennbaren) Materialien – hinterer Rauchrohranschluss (isoliert)

|             |       |     |    |
|-------------|-------|-----|----|
| Rückwand    | $d_R$ | --- | mm |
| Seitenwände | $d_S$ | --- | mm |



Durchgang des Rauchrohrs durch eine Wand aus brennbarem Material



- 1.  Wand
- 2.  Isoliertes Rauchrohr
- 3.  Abdeckplatte (nicht brennbar, kein metallisch)
- 4.  Rosette
- 5.  Schutzrohr
- 6.  Isolierung (nicht entflammbar, z. B. Glasfaser)
- 7.  Isolierung (nicht brennbar, z. B. Ofenlehm)

## Declared qualities stated

|                                                                                  |                                        |  |  |                                            |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--|--|--------------------------------------------|--|--|--|------------------------------|--|--|--|--------|--|--|--|------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| Harmonised technical specification                                               |                                        |  |  | ✓ EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022 |  |  |  | ✓ Ecodesign                  |  |  |  | ✓ DIN+ |  |  |  | ✓ BlmSchV2 |  |  |  | ✓ 15a B-VG 2015 |  |  |  |
| Classification of appliance                                                      |                                        |  |  | Type BE                                    |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
|                                                                                  |                                        |  |  | Nominal heat output (nom)                  |  |  |  | Part load heat output (part) |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Energy efficiency                                                                | $\eta_{nom}   \eta_{part}$             |  |  | 81                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | %               |  |  |  |
| Seasonal space heating energy efficiency at nominal heat output                  | $\eta_{s,nom}   \eta_{s,part}$         |  |  | 71                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | %               |  |  |  |
| Energy Efficiency Index                                                          | EEI                                    |  |  | 107                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Energy label                                                                     |                                        |  |  | A+                                         |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Fuel                                                                             |                                        |  |  | Wood logs                                  |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Fuel length                                                                      |                                        |  |  | 200-330                                    |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | mm              |  |  |  |
| Average fuel consumption                                                         |                                        |  |  | 1,71                                       |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | kg/h            |  |  |  |
| Allowed fuel dose                                                                |                                        |  |  | 2,3                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | kg/h            |  |  |  |
| Fuel supply interval                                                             |                                        |  |  | 1 hour                                     |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Amount of combustion air                                                         |                                        |  |  | 21,7                                       |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | m³/h            |  |  |  |
| Nominal heat output                                                              | $P_{nom}   P_{part}$                   |  |  | 5,8                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | kW              |  |  |  |
| Hot-water exchanger nominal heat output                                          | $P_{Wnom}   P_{Wpart}$                 |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | kW              |  |  |  |
| Maximum water operating pressure                                                 | $P_W$                                  |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | bar             |  |  |  |
| Dry flue gas mass flow rate                                                      | $\Phi_{f, g, nom}   \Phi_{f, g, part}$ |  |  | 7,6                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | g/s             |  |  |  |
| Average flue gas temperature                                                     |                                        |  |  | 237                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | °C              |  |  |  |
| Flue gas outlet temperature                                                      | $T_{s,nom}   T_{s,part}$               |  |  | 284                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | °C              |  |  |  |
| Flue draught                                                                     | $P_{nom}   P_{part}$                   |  |  | 12                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | Pa              |  |  |  |
| Chimney temperature class                                                        |                                        |  |  | T400                                       |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Connection to the common chimney                                                 |                                        |  |  | Yes                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Storage of fuel in the wood shed area                                            |                                        |  |  | No                                         |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Maximum warming of the wood in the wood shed                                     |                                        |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | °C              |  |  |  |
| Dust O <sub>2</sub> = 13 %                                                       | $PM_{nom}   PM_{part}$                 |  |  | 18                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | mg/Nm³          |  |  |  |
| Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) | $CO_{nom}   CO_{part}$                 |  |  | 0,0715<br>894                              |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | %               |  |  |  |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 %                                                        | $OGC_{nom}   OGC_{part}$               |  |  | 43                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | mg/Nm³          |  |  |  |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 %                                            | $NO_{x,nom}   NO_{x,part}$             |  |  | 125                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | mg/Nm³          |  |  |  |
| Automatic regulation unit of burning                                             |                                        |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Electricity consumption in standby mode                                          | $e_{lsb}$                              |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | kW              |  |  |  |
| Electricity consumption                                                          | $e_{l,max}   e_{l,min}$                |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | kW              |  |  |  |
| Standing air loss                                                                | $V_h$                                  |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | m³/h            |  |  |  |
| Intermittent operation   Continuous operation                                    | INT   CON                              |  |  | INT                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |

## Basic technical data

|                                                |            |                  |    |
|------------------------------------------------|------------|------------------|----|
| Principal dimensions (Height   Width   Length) | H   W   L  | 1551   518   518 | mm |
| Combustion chamber dimensions                  | H   W   L  | 400   340   350  | mm |
| Fireplace door dimensions                      | H   W   L  | ---   ---   ---  | mm |
| Axis height of the rear (side) outlet          |            | 1346             | mm |
| Volume of hot-water exchanger                  |            | ---              | l  |
| Flue diameter                                  |            | 150              | mm |
| Diameter of flue throat                        | $d_{out}$  | 150              | mm |
| Diameter of external air connection            |            | 125              | mm |
| Maximum length (pipe) of external air intake   |            | 5000             | mm |
| Weight                                         | m          | 309              | kg |
| Load bearing capacity                          | $m_{chim}$ | 200              | kg |

## Heat capacity

minimum size of the room of appliance installation

|                                                                                                              |     |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|
| Insulation of the house – very good (20 W/m <sup>3</sup> ) e.g. new, insulated house / permanently inhabited | 216 | m <sup>3</sup> |
| Insulation of the house – good (22,5 W/m <sup>3</sup> )                                                      | 192 | m <sup>3</sup> |
| Insulation of the house – middle (32 W/m <sup>3</sup> )                                                      | 135 | m <sup>3</sup> |
| Insulation of the house – bad (45 W/m <sup>3</sup> )                                                         | 96  | m <sup>3</sup> |
| Insulation of the house – very bad (50 W/m <sup>3</sup> ) e.g. old, uninsulated house / cottage / chalet     | 86  | m <sup>3</sup> |

## Distances from flammable materials

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

|                     |                 |     |    |
|---------------------|-----------------|-----|----|
| Back                | d <sub>R</sub>  | 100 | mm |
| Front               | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Front to the floor  | d <sub>F</sub>  | 450 | mm |
| Side                | d <sub>S</sub>  | 350 | mm |
| Side with glass     | d <sub>S1</sub> | --- | mm |
| Side – niche        | d <sub>S2</sub> | 200 | mm |
| Side – location 45° | d <sub>S3</sub> | 150 | mm |
| Side radiation      | d <sub>L</sub>  | 450 | mm |
| From the floor      | d <sub>B</sub>  | 0   | mm |
| From the ceiling    | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |

## Distances from flammable materials with insulated flue pipe \*

|      |                |     |    |
|------|----------------|-----|----|
| Back | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Side | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Distances from flammable materials with hanging plate (shielding)

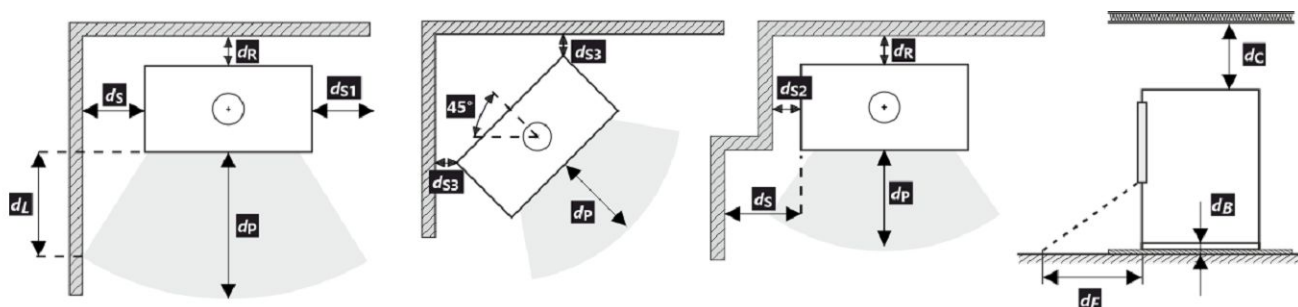
|      |                |     |    |
|------|----------------|-----|----|
| Back | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Side | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Distances from flammable materials with insulated flue pipe and hanging plate (shielding) \*

|      |                |     |    |
|------|----------------|-----|----|
| Back | d <sub>R</sub> | --- | mm |
| Side | d <sub>S</sub> | --- | mm |

## Distances from nonflammable materials

|              |                    |     |    |
|--------------|--------------------|-----|----|
| Back         | d <sub>Rnon</sub>  | 80  | mm |
| Side         | d <sub>Snon</sub>  | 300 | mm |
| Side – niche | d <sub>S2non</sub> | 80  | mm |



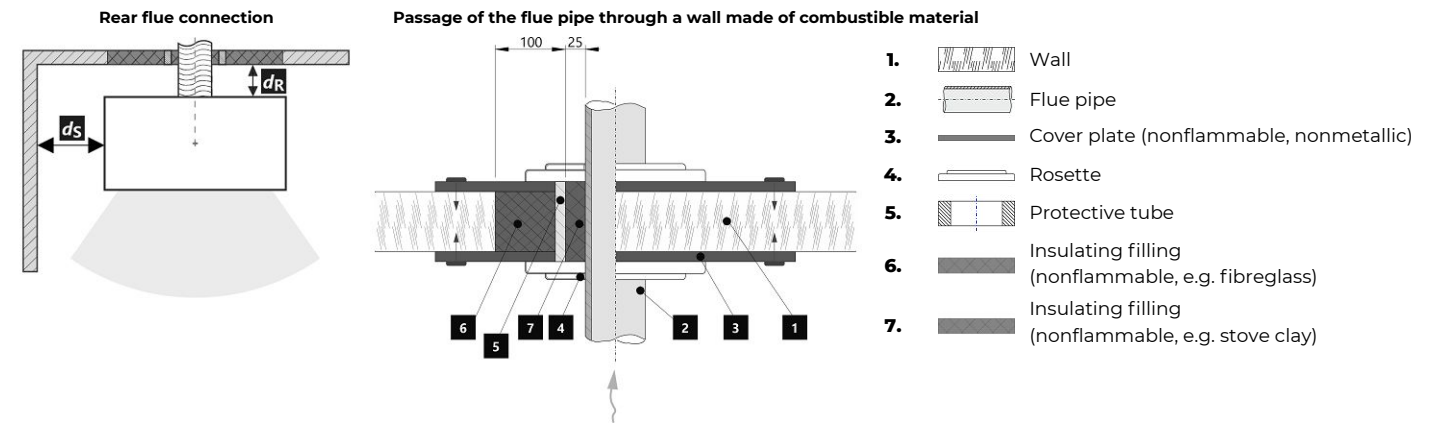
All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

In case 65 K is not superseded due to radiation on the floor in front and/or on the side walls, d<sub>F</sub> and/or d<sub>L</sub> are 0 mm.

- \* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.

Distance from flammable (nonflammable) materials – rear flue connection

|      |       |     |    |
|------|-------|-----|----|
| Back | $d_R$ | 100 | mm |
| Side | $d_S$ | 350 | mm |



Distance from flammable (nonflammable) materials – rear flue connection (insulated)

|      |       |     |    |
|------|-------|-----|----|
| Back | $d_R$ | --- | mm |
| Side | $d_S$ | --- | mm |

